

## D Gebrauchsanweisung

# USB-Lautsprecher

Best.-Nr. 2377868

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Wiedergabe von analogen Audiosignalen (Line-Pegel), wie sie z.B. an dem Line-Ausgang einer Soundkarte eines Computers oder Notebooks anliegen.

Der Anschluss des Audiosignals an den USB-Lautsprecher erfolgt über einen 3,5 mm-Klinkenstecker, die Stromversorgung erfolgt über USB.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Alle erhaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

## Lieferumfang

- Lautsprecher
- Bedienungsanleitung

## Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



## Symbol-Erklärungen



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Informationen in dieser Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie diese Informationen immer aufmerksam.



Das Pfeilsymbol weist auf besondere Informationen und auf Ratschläge zur Bedienung hin.

## Sicherheitsanweisungen



**Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Sollten Sie die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise und Informationen für einen ordnungsgemäßen Gebrauch nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.**

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Stößen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar das Herunterfallen aus geringer Höhe können das Produkt beschädigen.
- Sollten Sie Zweifel bezüglich des Betriebs, der Sicherheit oder dem Anschließen des Produkts haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einer Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt ausführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

## Anschluss, Inbetriebnahme und Bedienung



Die Audiowiedergabe erfolgt immer über den 3,5 mm-Klinkenstecker. Der USB-Anschluss dient nur zur Stromversorgung des Lautsprechers, aber nicht zur Audio-Signalübertragung.

- Über den Lautstärkereglern, der sich im Verbindungskabel befindet, ist eine niedrige Lautstärke einzustellen, drehen Sie ihn in die Richtung „-“.
- Verbinden Sie den Klinkenstecker mit dem analogen Audioausgang (Line-Pegel) Ihres Computers (z.B. mit „Audio-Out“, „Line-Out“ oder „Phones“ bezeichnet). Beachten Sie ggf. die Bedienungsanleitung zu Ihrem Computer bzw. Notebook.
- Verbinden Sie den USB-Stecker des Lautsprechers mit einem USB-Port des Computers/Notebooks oder eines USB-Hubs mit eigenem Netzteil.



Der USB-Port muss einen Strom von mindestens 500 mA liefern können.

Schließen Sie den Lautsprecher deshalb nicht an einen USB-Hub ohne eigenem Netzteil an, verwenden Sie auch keinen USB-Port einer Tastatur.

Liefert der USB-Port zu wenig Strom, so verzerrt die Audiowiedergabe sehr stark, vor allem bei höheren Lautstärken.

- Über den Lautstärkereglern, der sich im Kabel befindet, kann die Lautstärke nach Wunsch eingestellt werden.
  - Lautstärkereglern in Richtung „+“ drehen: Lautstärke erhöhen
  - Lautstärkereglern in Richtung „-“ drehen: Lautstärke verringern

## Pflege und Reinigung

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse angreifen oder die Funktion beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein trockenes, faserfreies Tuch.

## Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

## Technische Daten

Betriebsspannung.....	5 V / DC, über USB
Stromaufnahme.....	max. 500 mA
Audioeingang.....	über Stereoklinkenstecker 3,5 mm
Ausgangsleistung.....	3 W x 2 (RMS)
Frequenzbereich.....	90 - 20000 Hz
Umgebungsbedingungen.....	Temperatur -20 °C bis +60 °C, Luftfeuchte 20% bis 80% relativ, nicht kondensierend
Kabellänge.....	ca. 1 m
Abmessungen.....	65 x 65 x 65 mm (H x B x T)
Gewicht.....	290 g

## Operating Instructions

# USB speaker

Item No. 2377868

### Intended use

The product is intended for playing analogue audio signals (line-level) as supplied e.g. from the line output of a sound card of a computer or notebook. The audio signal is connected to the USB speaker via a 3.5 mm jack plug; power is supplied via USB.

For safety reasons, you may not convert and/or alter the product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. Furthermore, improper use may cause hazards such as short-circuits, fire, etc. Please read the operating instructions carefully and do not discard them. If you pass the product on to a third party, please hand over these operating instructions as well.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

### Delivery content

- Speaker
- Operating instructions

### Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.



### Explanation of symbols



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.

### Safety instructions



**Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.**

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children.
- Protect the appliance from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, steam and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Consult an expert when in doubt about the operation, safety or connection of the appliance.
- Maintenance, modifications and repairs must only be completed by a technician or an authorised repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

### Connection, start-up and operation



The audio is always played through the 3.5 mm jack plug. The USB cable is only intended to supply power to the loudspeaker, not for the transmission of the audio signal.

- With the volume control, which is integrated in the connecting cable, set the volume to low by turning it towards "-".
- Connect the jack plug to the analogue audio output (line level) of your computer (e.g., labelled with "Audio Out", "Line Out" or "Phones"). Please consult the operating instructions for your computer or notebook.
- Connect the USB plug of the loudspeaker to a USB port on your computer/notebook or to that of a USB hub with its own power adaptor.



The USB port must be able to supply a current of at least 500 mA.

Thus, do not connect the speaker to a USB hub without its own power adaptor, and do not use the USB port of a keyboard.

Insufficient power supplied by the USB port causes bad audio playback distortion, especially at higher volumes.

- With the volume control, which is integrated in the connecting cable, the volume can be controlled at will.
  - Turning the volume control towards "+": Increases the volume
  - Turning the volume control towards "-": Decreases the volume

### Care and cleaning

- Disconnect the product from the mains before each cleaning.
- Do not use any aggressive cleaning agents, rubbing alcohol or other chemical solutions as they can cause damage to the housing and malfunctioning.
- Clean the product with a dry, fibre-free cloth.

### Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with applicable regulatory guidelines. You thus fulfill your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

### Technical data

Operating voltage.....	5 V / DC via USB
Power consumption.....	max. 500 mA
Audio input.....	via a 3.5 mm stereo jack plug
Output capacity.....	3 W x 2 (RMS)
Frequency range.....	90 - 20000 Hz
Ambient conditions.....	Temperature -20 °C to +60 °C, air humidity 20% to 80% relative, not condensing
Cable length.....	approx. 1 m
Dimensions.....	65 x 65 x 65 mm (H x W x D)
Weight.....	290 g

**F** Mode d'emploi**Haut-parleur USB**

N° de commande 2377868

**Utilisation prévue**

Le produit est prévu pour la reproduction de signaux audio analogiques (niveau de ligne) comme ils arrivent par ex. à la sortie ligne d'une carte son d'un PC ou d'un ordinateur portable. La connexion du signal audio au haut-parleur USB a lieu via une fiche jack de 3,5 mm, l'alimentation électrique a lieu via USB.

Pour des raisons de sécurité, vous ne devez pas modifier et/ou transformer le produit. Si le produit est utilisé à d'autres fins que celles décrites ci-dessus, il peut être endommagé. En outre, une utilisation incorrecte peut générer des risques, comme par exemple, un court-circuit, un incendie, une électrocution, etc. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Transmettez toujours le mode d'emploi du produit si vous le donnez à des tiers.

Ce produit est conforme aux exigences nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits sont des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

**Contenu d'emballage**

- Haut-parleur
- Mode d'emploi

**Mode d'emploi actualisé**

Téléchargez la dernière version du mode d'emploi sur [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

**Explication des symboles**

Le symbole avec le point d'exclamation dans un triangle sert à indiquer les informations importantes présentes dans ce mode d'emploi. Veuillez lire ces informations attentivement.



Le symbole de la flèche indique des informations spécifiques et des conseils spécifiques pour le fonctionnement.

**Consignes de sécurité**

**Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez en particulier les consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les informations relatives à la manipulation correcte contenues dans ce manuel, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.**

- Le produit n'est pas un jouet. Il doit rester hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci peut se révéler dangereux si des enfants le prennent pour un jouet.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si vous n'êtes plus en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité, arrêtez de l'utiliser et protégez-le de toute utilisation accidentelle. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si le produit :
  - est visiblement endommagé,
  - ne fonctionne plus correctement,
  - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Manipulez le produit avec précaution. Des secousses, des chocs ou une chute d'une hauteur modérée peuvent endommager le produit.
- En cas de doute sur l'utilisation, les mesures de sécurité ou le branchement de ce produit, consultez un expert.
- L'entretien, les modifications et les réparations ne doivent être effectués que par un technicien ou un centre de réparation agréé.
- Si vous avez des questions qui sont restées sans réponse après avoir lu toutes les instructions d'utilisation, contactez notre service de support technique ou un autre technicien spécialisé.

**Mise en service et utilisation**

La transmission audio est toujours assurée via la fiche jack 3,5 mm. Le câble USB sert uniquement à l'alimentation électrique du haut-parleur et non à la transmission des signaux audio.

- Le contrôleur de volume qui se trouve dans le câble de raccordement permet de régler le volume plus faible en le tournant dans la direction « - ».
- Raccordez la fiche jack à la sortie audio analogique (niveau de ligne) de votre ordinateur (par ex. désigné par « Audio-Out », « Line-Out » ou « Phones »). Tenez compte des instructions d'utilisation de votre PC ou ordinateur portable.
- Branchez la fiche USB du haut-parleur à un port USB libre de votre PC/ordinateur portable ou à un HUB USB autonome doté de son propre bloc d'alimentation.



Le port USB utilisé doit être capable de délivrer un courant d'au moins 500 mA.

En conséquence, ne raccordez pas le haut-parleur à un HUB USB non doté d'un propre bloc d'alimentation, et ne utilisez aucun port USB de clavier.

Si un port USB délivre un courant trop faible, cela déforme fortement la reproduction audio, surtout dans les volumes plus élevés.

- Le contrôleur de volume qui se trouve dans le câble de raccordement permet de régler le volume souhaité.

Tourner le contrôleur de volume dans la direction « + » : Augmenter le volume

Tourner le contrôleur de volume dans la direction « - » : Baisser le volume

**Entretien et nettoyage**

- Avant le nettoyage, débranchez le produit de l'alimentation électrique.
- Avant de percer les trous ou de serrer les vis, assurez-vous qu'aucun câble, conduit ou canalisation ne passe sous la surface de fixation.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec non pelucheux.

**Recyclage**

Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur. Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

**Caractéristiques techniques**

Tension de fonctionnement.....5 V / CC via USB

Puissance absorbée.....max. 500 mA

Entrée audio.....via fiche jack stéréo 3,5 mm

Puissance de sortie.....3 W x 2 (RMS)

Plage de fréquence.....90 - 20000 Hz

Conditions ambiantes.....température de -20 °C à +60 °C ; humidité relative de l'air : 20% à 80% sans condensation

Longueur de câble.....environ 1 m

Dimensions.....65 x 65 x 65 mm (H x L x P)

Poids.....290 g

**Gebruiksaanwijzing****USB-luidspreker**

Bestelnr. 2377868

**Beoogd gebruik**

Het product dient voor de weergave van analoge audiosignalen (line-niveau), zoals die bijv. aan de line-uitgang van een geluidskaart van een computer of een notebook worden geproduceerd.

De aansluiting van het audiosignaal aan de USB-luidsprekers gebeurt met een 3,5 mm klinkstekker; de stroomtoevoer gebeurt via USB.

Om veiligheidsredenen is het ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik gevaren zoals kortsluiting, brand, etc. met zich meebrengen. Lees de gebruiksaanwijzing nauwkeurig en bewaar ze goed. Geef het product uitsluitend samen met de gebruiksaanwijzing aan derden.

Het product is in overeenstemming met de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

**Leveringsomvang**

- Luidspreker
- Gebruiksaanwijzing

**Meest recente gebruiksaanwijzing**

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

**Verklaring van de symbolen**

Dit symbool met het uitroepteken in een driehoek wordt gebruikt om belangrijke informatie in deze gebruiksaanwijzing te onderstrepen. Lees deze informatie altijd aandachtig door.



Het pijl-symbool duidt op speciale informatie en advies voor het gebruik.

**Veiligheidsinstructies**

**Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem vooral de veiligheidsinformatie in acht. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, aanvaardt u geen aansprakelijkheid voor hieruit resulterend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de aansprakelijkheid/garantie.**

- Het artikel is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet aan mechanische spanning bloot.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet meer naar behoren werkt,
  - gedurende een langere periode onder slechte omstandigheden is opgeslagen of
  - onderhevig is geweest aan ernstige transportbelasting.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs een val van geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Neem contact op met een deskundige wanneer u twijfelt over de werking, veiligheid of verbinding van het product.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een technicus of een daartoe bevoegd servicecentrum.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of ander technisch personeel.

**Ingebruikname en bediening**

De audio-overdracht geschiedt altijd via de 3,5 mm klinkstekker. De USB-stroomkabel dient uitsluitend voor de voeding van de luidspreker, niet voor de overdracht van het audiosignaal.

- Via de volumeknop die zich op de verbindingkabel bevindt, is een minimum volume instelbaar door de knop in de richting van „+“ te draaien.
- Verbind de klinkstekker met de analoge audio-uitgang van uw computer (bvb. met „Audio-Out“, „Line-Out“ of „Phones“). Houd rekening met de handleiding van uw computer of notebook.
- Verbind de USB-stekker van de luidsprekers met een USB-poort van de computer/notebook of met een USB-hub met een eigen stroomvoorziening.



De gebruikte USB-poort moet minimaal 500 mA stroom kunnen leveren.

Sluit de luidsprekers niet aan op een USB-hub zonder eigen stroomvoorziening en gebruik ook geen USB-poort van een toetsenbord.

Indien de USB-poort te weinig stroom levert, wordt de geluidswaergeving te sterk vervormd, vooral bij hogere volumes.

- Met de volumeknop die zich op de kabel bevindt, kan het volume naar wens worden geregeld.

De volumeknop in de richting van „+“ draaien: Geluid harder zetten

De volumeknop in de richting van „-“ draaien: Volume verlagen

**Onderhoud en reiniging**

- Koppel het product vóór iedere reiniging los van de stroomvoorziening.
- Gebruik in geen enkel geval agressieve schoonmaakmiddelen, ontsmettingsalcohol of andere chemische oplossingen omdat deze schade toe kunnen brengen aan de behuizing en zelfs afbreuk kan doen aan de werking van het product.
- Reinig het product met een droog, pluisvrij doekje.

**Verwijdering**

Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil. Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren. Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

**Technische gegevens**

Bedrijfsspanning.....5 V / DC via USB

Stroomverbruik.....max. 500 mA

Audio uitgang.....via stereo klinkstekker 3,5 mm

Uitgangsprestatie.....3 W x 2 (RMS)

Frequentiebereik.....90 – 20000 Hz

Omgevingsvoorwaarden.....temperatuur -20 °C tot +60 °C, relatieve luchtvochtigheid 20% tot 80%, niet condenserend

Kabellengte .....ca. 1 m

Afmetingen.....65 x 65 x 65 mm (H x B x D)

Gewicht .....290 g